

**Генеральная Ассамблея**Distr.: General
17 January 2014Шестьдесят восьмая сессия
Пункт 134 повестки дня**Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей
27 декабря 2013 года***[по докладу Пятого комитета (A/68/689)]***68/247. Специальные вопросы, связанные с предлагаемым
бюджетом по программам на двухгодичный период
2014–2015 годов***Генеральная Ассамблея,***I****Условия службы и вознаграждение должностных лиц, обслуживающих
Генеральную Ассамблею, помимо должностных лиц Секретариата:
постоянно работающие члены Комиссии по международной
гражданской службе и Председатель Консультативного
комитета по административным и бюджетным вопросам**

ссылаясь на свою резолюцию [35/221](#) от 17 декабря 1980 года, раздел VII своей резолюции [55/238](#) от 23 декабря 2000 года, свою резолюцию [58/266](#) от 23 декабря 2003 года и раздел III своей резолюции [65/268](#) от 4 апреля 2011 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря¹,

принимает к сведению доклад Генерального секретаря¹;

II**Международные стандарты учета в государственном секторе**

ссылаясь на раздел IV своей резолюции [60/283](#) от 7 июля 2006 года, раздел V своей резолюции [63/262](#) от 24 декабря 2008 года, свою резолюцию [64/243](#) от 24 декабря 2009 года, свою резолюцию [65/243](#) A и раздел II.B своей резолюции [65/259](#) от 24 декабря 2010 года, раздел I своей резолюции [66/232](#) B от 21 июня 2012 года, свою резолюцию [66/246](#) и

¹ A/68/187.



разделы II и V своей резолюции 66/247 от 24 декабря 2011 года и раздел IV своей резолюции 67/246 от 24 декабря 2012 года,

рассмотрев шестой очередной доклад Генерального секретаря о переходе Организации Объединенных Наций на Международные стандарты учета в государственном секторе², записку Генерального секретаря, препровождающую третий доклад Комиссии ревизоров о ходе внедрения этих стандартов³, и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴,

1. *принимает к сведению* шестой очередной доклад Генерального секретаря о переходе Организации Объединенных Наций на Международные стандарты учета в государственном секторе² и записку Генерального секретаря, препровождающую третий доклад Комиссии ревизоров о ходе внедрения этих стандартов³;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴;

3. *утверждает* третий доклад Комиссии ревизоров;

4. *одобряет* рекомендации Комиссии ревизоров, содержащиеся в ее докладе;

5. *отмечает* прогресс, достигнутый после опубликования пятого очередного доклада Генерального секретаря о переходе Организации Объединенных Наций на Международные стандарты учета в государственном секторе⁵, и просит Генерального секретаря представить доклад о ходе реализации в Секретариате и в рамках всей системы Организации Объединенных Наций проектов перехода на эти стандарты;

6. *с удовлетворением отмечает* прогресс, достигнутый в переходе на Международные стандарты учета в государственном секторе еще восемью структурами — теми, деятельность которых проверялась за год, закончившийся 31 декабря 2012 года, и в этой связи просит Генерального секретаря в его качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций содействовать распространению опыта и передовой практики, накопленных при осуществлении такого перехода, среди других структур, в которых продолжается переход на указанные стандарты;

7. *просит* Генерального секретаря в его качестве Председателя Координационного совета руководителей предложить руководителям структур продолжать решать основополагающие проблемы, связанные с переходом на Международные стандарты учета в государственном секторе, в том числе связанные с запасами;

8. *просит также* Генерального секретаря совершенствовать инструменты оценки рисков и управления ими, в частности те, которые связаны с механизмом раннего предупреждения, переходными механизмами для данных, осуществлением проекта общеорганизационного планирования

² A/68/351.

³ A/68/161.

⁴ A/68/508.

⁵ A/67/344.

ресурсов «Умоджа», составлением финансовых ведомостей, отвечающих требованиям Международных стандартов учета в государственном секторе, учетом запасов и определением начальных сальдо активов и обязательств, и продолжать докладывать о результатах, достигнутых в этих конкретных областях риска;

9. *просит далее* Генерального секретаря в его качестве Председателя Координационного совета руководителей постоянно следить за последними изменениями в Международных стандартах учета в государственном секторе и передовыми методами учебной подготовки и поощрять их применение в структурах системы Организации Объединенных Наций;

10. *выражает серьезную озабоченность* в связи с недостатками, выявленными Комиссией ревизоров в управлении активами во всех структурах после перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе, и в этой связи призывает принять меры по их устранению в целях надлежащего решения этой повторяющейся проблемы и повышения тем самым качества данных для финансовой отчетности, отвечающей требованиям указанных стандартов, в интересах содействия обеспечению эффективности процесса принятия решений;

11. *настоятельно призывает* Генерального секретаря обеспечить установление правильных начальных сальдо активов и обязательств при подготовке финансовых ведомостей, отвечающих требованиям Международных стандартов учета в государственном секторе;

12. *вновь подтверждает*, что система общеорганизационного планирования ресурсов «Умоджа» послужит основой для перехода Организации Объединенных Наций на Международные стандарты учета в государственном секторе, и настоятельно призывает расширять взаимодействие между группой по этим стандартам и группой по проекту «Умоджа»;

13. *выражает озабоченность* в связи с тем, что задержки в осуществлении проекта общеорганизационного планирования ресурсов «Умоджа» создают значительную угрозу своевременной реализации выгод от перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе;

14. *просит* Генерального секретаря принять дополнительные меры в целях выявления новых потенциальных выгод, которые могут быть количественно оценены на этапе перехода, а также после полного внедрения Международных стандартов учета в государственном секторе и системы «Умоджа», и представлять информацию о них в контексте будущих очередных докладов;

15. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю и впредь обеспечивать информирование Генеральной Ассамблеи на ежегодной основе о прогрессе в осуществлении перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе к 2014 году, в том числе об основных этапах и планируемых результатах, еще не завершенной деятельности, использовании ресурсов и эффективности деятельности, осуществляемой местными группами по переходу на эти стандарты, а также обеспечить полную реализацию выгод, связанных с переходом на эти стандарты;

16. *ссылается* на пункт 14 раздела IV своей резолюции [67/246](#) и просит Генерального секретаря продолжать анализировать последствия перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе для объема

работы Консультативного комитета, Пятого комитета и Генеральной Ассамблеи, а также комментарии и замечания Комиссии ревизоров по этому вопросу и представлять информацию по этому вопросу в контексте будущих очередных докладов;

17. *рекомендует* Генеральному секретарю принять все необходимые меры к обеспечению осуществления проекта перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе в срок и в пределах утвержденного бюджета;

18. *соглашается* с мнениями, выраженными Комиссией ревизоров в пункте 27 ее доклада по поводу того, что переход на Международные стандарты учета в государственном секторе может способствовать повышению роли и значимости финансового управления, и в этой связи приветствует ее намерение помогать структурам Организации Объединенных Наций добиваться дальнейших улучшений в этой области;

19. *с озабоченностью отмечает* расхождения во мнениях членов группы по переходу на Международные стандарты учета в государственном секторе и членов Комиссии ревизоров по поводу некоторых используемых в Стандартах терминов и предусматриваемых в них механизмов (включая понятие запасов), использование которых требуется для полного осуществления данного проекта в рамках системы Организации Объединенных Наций, и в этой связи просит Генерального секретаря приложить дополнительные усилия к скорейшему достижению согласия по этому вопросу и доложить об этом;

III

Строительство дополнительных служебных помещений в комплексе Экономической комиссии для Африки в Аддис-Абебе

ссылаясь на свою резолюцию 56/270 от 27 марта 2002 года, раздел IV своей резолюции 58/272 от 23 декабря 2003 года, разделы IX и X своей резолюции 62/238 от 22 декабря 2007 года, раздел I своей резолюции 63/263 от 24 декабря 2008 года, свою резолюцию 64/243, раздел III своей резолюции 65/259, раздел VII своей резолюции 66/247 и раздел II своей резолюции 67/246,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о ходе строительства дополнительных служебных помещений в комплексе Экономической комиссии для Африки в Аддис-Абебе⁶ и соответствующий доклад Консультативного комитета⁷,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о ходе строительства дополнительных служебных помещений в комплексе Экономической комиссии для Африки в Аддис-Абебе⁶;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета⁷;

3. *ссылается* на пункт 3 раздела III своей резолюции 65/259 и в этой связи выражает сожаление по поводу продолжающихся задержек в проведении

⁶ A/68/517.

⁷ A/68/643.

ремонта конференционных помещений в комплексе Комиссии, в частности Зала Африки и зала заседаний 1;

4. *просит* Генерального секретаря в срочном порядке обеспечить выполнение ремонтных работ в конференционных помещениях в комплексе Комиссии, в частности в Зале Африки и зале заседаний 1, и представить Генеральной Ассамблее доклад о ходе этих работ на основной части ее шестьдесят девятой сессии;

5. *с признательностью отмечает* усилия правительства Эфиопии в качестве принимающей страны по содействию строительству дополнительных служебных помещений и проведению ремонта конференционных помещений в комплексе Комиссии;

6. *вновь особо отмечает* важность руководящих указаний, взаимодействия и координации в отношениях между Секретариатом в Нью-Йорке, с одной стороны, и Комиссией в Аддис-Абебе, с другой стороны, при обеспечении четкого порядка подчинения;

7. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы руководители несли всю полноту ответственности за задержки, отсутствие оперативности в удовлетворении потребностей проектов строительства и ремонта в Аддис-Абебе и за существование других факторов, которые обусловили возникновение задержек в осуществлении этих проектов, и включить информацию о мерах, принятых в целях решения этих проблем, в его следующий годовой доклад о ходе работы;

8. *повторяет свою просьбу* к Генеральному секретарю поручить Управлению служб внутреннего надзора Секретариата обеспечение эффективного надзора за ведением строительства и ремонта конференционных помещений и представление Генеральной Ассамблее информации по ключевым аспектам в контексте его ежегодных докладов;

IV

Генеральный план капитального ремонта

ссылаясь на свои резолюции 54/249 от 23 декабря 1999 года, 55/238, 56/234 и 56/236 от 24 декабря 2001 года и 56/286 от 27 июня 2002 года, раздел II своей резолюции 57/292 от 20 декабря 2002 года, свою резолюцию 59/295 от 22 июня 2005 года, раздел II своей резолюции 60/248 от 23 декабря 2005 года, свои резолюции 60/256 от 8 мая 2006 года, 60/282 от 30 июня 2006 года, 61/251 от 22 декабря 2006 года, 62/87 от 10 декабря 2007 года, 63/270 от 7 апреля 2009 года, 64/228 от 22 декабря 2009 года и 65/269 от 4 апреля 2011 года, раздел III своей резолюции 66/258 от 9 апреля 2012 года и раздел V своей резолюции 67/246 и свои решения 58/566 от 8 апреля 2004 года, 65/543 от 24 декабря 2010 года и 66/555 от 24 декабря 2011 года,

рассмотрев одиннадцатый ежегодный доклад Генерального секретаря о ходе осуществления генерального плана капитального ремонта⁸, доклад Генерального секретаря об окончательной сумме сопутствующих расходов за период с 2008 года по 2013 год⁹, доклад Комиссии ревизоров о генеральном

⁸ A/68/352.

⁹ A/68/352/Add.1.

плане капитального ремонта за год, закончившийся 31 декабря 2012 года¹⁰, доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, содержащихся в ее докладе по генеральному плану капитального ремонта за год, закончившийся 31 декабря 2012 года¹¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета¹²,

1. *принимает к сведению* одиннадцатый ежегодный доклад Генерального секретаря о ходе осуществления генерального плана капитального ремонта⁸, доклад Генерального секретаря об окончательной сумме сопутствующих расходов за период с 2008 года по 2013 год⁹, доклад Комиссии ревизоров о генеральном плане капитального ремонта за год, закончившийся 31 декабря 2012 года¹⁰ и доклад Генерального секретаря о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, содержащихся в ее докладе по генеральному плану капитального ремонта за год, закончившийся 31 декабря 2012 года¹¹;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета¹²;

3. *утверждает* доклад Комиссии ревизоров;

4. *одобряет* рекомендации Комиссии ревизоров, содержащиеся в ее докладе;

А. Одиннадцатый ежегодный доклад о ходе осуществления плана

5. *вновь подтверждает* пункт 37 своей резолюции [62/87](#), пункт 2 своей резолюции [64/228](#) и пункт 5 раздела V своей резолюции [67/246](#);

6. *вновь подтверждает также* пункт 28 своей резолюции [62/87](#) и постановляет, что ничто в настоящей резолюции не должно толковаться как изменение в нынешней сфере охвата генерального плана капитального ремонта, утвержденной Генеральной Ассамблеей, и что потребность в ликвидных средствах на осуществление проекта не должна увязываться с завершением реконструкции зданий, входящей в нынешнюю сферу охвата;

7. *ссылается* на пункт 50 доклада Консультативного комитета и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее оговоренную в этом пункте информацию в ходе первой части ее возобновленной шестьдесят восьмой сессии;

8. *признает*, что достигнут прогресс на пути к завершению проекта, и выражает озабоченность по поводу сохраняющейся неопределенности по основным аспектам проекта, в том числе в вопросах, касающихся сопутствующих расходов, перерасхода средств, остатка денежных средств и ситуации со зданием Библиотеки им. Дага Хаммаршельда и зданием Южной пристройки, что по-прежнему ставит под угрозу успешное завершение проекта;

9. *утверждает* зачисление всей суммы остатка процентных поступлений и резерва оборотных средств, а также будущих процентных

¹⁰ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 5, том V [A/68/5 (Vol. V)].*

¹¹ A/68/336.

¹² A/68/551.

поступлений, равной 159,4 млн. долл. США, в остаток денежных средств на цели удовлетворения соответствующих остающихся потребностей по проекту;

10. *постановляет*, что действие положений о зачислении сумм, предусматриваемом согласно положениям 3.2 *d*, 5.3 и 5.4 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций¹³, приостанавливается в отношении резерва оборотных средств и поступлений в виде процентов по выплачиваемым государствами-членами взносам, начисляемым им на цели финансирования генерального плана капитального ремонта;

11. *просит* Генерального секретаря представить самую свежую информацию о механизме промежуточного финансирования, предназначенного для решения возможных проблем с денежной наличностью на осуществление проекта в период, остающийся до его завершения;

12. *просит также* Генерального секретаря продолжать по мере необходимости взаимодействовать в этой связи с городом пребывания с целью определения имеющихся вариантов решения неурегулированных вопросов обеспечения безопасности здания Библиотеки им. Дага Хаммаршельда и здания Южной пристройки, с тем чтобы помочь Генеральной Ассамблее в принятии окончательного решения по данному вопросу в контексте генерального плана капитального ремонта, и представить доклад по этому вопросу в ходе первой части возобновленной шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи;

13. *подтверждает* пункты 21 и 22 раздела V своей резолюции [67/246](#);

14. *просит* Генерального секретаря представить информацию о нынешних условиях хранения произведений искусства и ручной работы и других даров, полученных Организацией Объединенных Наций, в Нью-Йорке в контексте его следующего доклада о ходе осуществления плана;

15. *с признательностью отмечает* пожертвования государств-членов, которые внесли вклад в реконструкцию конференционного корпуса и здания Секретариата;

16. *подтверждает* пункты 31 и 32 раздела V своей резолюции [67/246](#);

17. *отмечает*, что по состоянию на 30 июня 2013 года сохранялась задолженность по начисленным взносам на финансирование генерального плана капитального ремонта за 2011 год и предыдущие периоды в объеме 2,7 млн. долл. США, и настоятельно призывает соответствующие государства-члены в срочном порядке принять меры к уплате этих взносов;

18. *утверждает* продление на 2014 год срока действия полномочий на принятие обязательств, предоставленных на 2013 год;

19. *предоставляет* Генеральному секретарю полномочия на принятие дополнительных обязательств на сумму не более 15 млн. долл. США в целях удовлетворения потребностей в ресурсах на осуществление проекта генерального плана капитального ремонта на период до конца 2014 года;

¹³ ST/SGB/2013/4.

В. Сопутствующие расходы

20. *ссылается* на пункт 44 раздела V своей резолюции 67/246 и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее в ходе первой части ее возобновленной шестьдесят восьмой сессии информацию об окончательной сумме сопутствующих расходов за период с 2008 года по 2013 год, а также обновленную информацию о прогнозируемой окончательной стоимости осуществления проекта и о положении со взносами;

21. *настоятельно призывает* Генерального секретаря и далее прилагать все усилия к покрытию сопутствующих расходов за счет средств утвержденного бюджета генерального плана капитального ремонта;

V**Стратегический план сохранения наследия в Отделении Организации
Объединенных Наций в Женеве**

ссылаясь на часть XI своей резолюции 64/243 и раздел VII своей резолюции 66/247,

рассмотрев доклад Генерального секретаря¹⁴ и соответствующий доклад Консультативного комитета¹⁵,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹⁴;
2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета¹⁵, с учетом положений настоящей резолюции;
3. *подтверждает*, что стратегический обзор капитальных активов должен охватывать все запланированные крупные капитальные проекты и соответствующие потребности в ресурсах в целях обеспечения возможности всеобъемлющего анализа и планирования в Организации;
4. *выражает согласие* с тем, что необходимо принимать меры по удовлетворению потребностей, обусловливаемых соображениями охраны здоровья, безопасности, эксплуатационной пригодности и обеспечения доступа во Дворце Наций;
5. *ссылается* на свою резолюцию 66/247 и вновь заявляет, что Генеральный секретарь должен обеспечить, чтобы проекты, связанные с крупными капитальными затратами, не осуществлялись одновременно во избежание необходимости одновременного осуществления их финансирования и надзора за ними;
6. *вновь просит* не начинать осуществление этапа реконструкции стратегического плана сохранения наследия до тех пор, пока Генеральная Ассамблея не примет решение по этому вопросу и пока не завершится осуществление генерального плана капитального ремонта;
7. *просит* Генерального секретаря сократить, насколько это возможно, этап планирования с целью начать строительные работы при первой же возможности;

¹⁴ A/68/372.

¹⁵ A/68/585.

8. *просит также* Генерального секретаря, действуя через Управление централизованного вспомогательного обслуживания Департамента по вопросам управления Секретариата, учесть при реализации стратегического плана сохранения наследия накопленный опыт и передовые методы осуществления проектов строительства и ремонта в прошлом, в частности использовать опыт и практические знания, приобретенные в ходе реализации крупных капитальных проектов, включая генеральный план капитального ремонта;

9. *просит далее* Генерального секретаря обеспечить наличие надежных механизмов внутреннего контроля осуществления проекта в том, что касается сферы охвата, стоимости, сроков и качества стратегического плана сохранения наследия;

10. *подтверждает* важность обеспечения эффективного управления реализацией стратегического плана сохранения наследия и надзора за ней и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее соответствующие варианты в ходе основной части ее шестьдесят девятой сессии;

11. *подчеркивает* важность осуществления надзора за разработкой и реализацией стратегического плана сохранения наследия и просит Консультативный комитет обратиться к Комиссии ревизоров с просьбой приступить к осуществлению надзора и ежегодно представлять Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу;

12. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы в стратегическом плане сохранения наследия были приняты во внимание последствия осуществления проекта «Умоджа» и чтобы информация о достигнутом в этой связи прогрессе доводилась до сведения Генеральной Ассамблеи в контексте будущих докладов о ходе работы;

13. *рекомендует* Генеральному секретарю оценить возможность реализации стратегий введения практики использования незакрепленных рабочих мест в контексте стратегического плана сохранения наследия при условии принятия Генеральной Ассамблеей решения по этому вопросу;

14. *выражает сожаление* по поводу того, что потребности в местах для стоянки не учитывались ни в рамках предварительных изыскательских работ, ни при составлении обоснования плана;

15. *просит* Генерального секретаря изучить все практически осуществимые варианты обеспечения достаточного числа мест для стоянки в целях удовлетворения нынешних и будущих потребностей дипломатических представительств и сотрудников Секретариата не выходя за рамки прогнозируемого общего объема бюджета на реализацию стратегического плана сохранения наследия и представлять информацию по этому вопросу в контексте будущих докладов о ходе работы;

16. *просит также* Генерального секретаря сообщить Генеральной Ассамблее о планах использования уже имеющейся мебели и сокращения потребностей в новой мебели в тех случаях, когда это возможно, в контексте его следующего доклада о стратегическом плане сохранения наследия;

17. *ссылается* на пункт 31 доклада Консультативного комитета и в этой связи просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее в ходе основной части ее семидесятой сессии пересмотренную общую смету

расходов на реализацию стратегического плана сохранения наследия, составленную с учетом, в частности, итогов рассмотрения требуемого объема резерва на покрытие непредвиденных расходов, общего объема затрат на оплату услуг консультантов и результатов планируемой углубленной технической оценки;

18. *просит* Генерального секретаря представлять ежегодные доклады о ходе реализации стратегического плана сохранения наследия;

19. *просит также* Генерального секретаря, действуя через Управление централизованного вспомогательного обслуживания, регулярно информировать государства-члены о ходе реализации этого проекта;

20. *просит далее* Генерального секретаря приложить все усилия к обеспечению того, чтобы работы, которые проводились в двухгодичном периоде 2012–2013 годов и которые будут проводиться в двухгодичном периоде 2014–2015 годов, не пришлось выполнять заново в рамках стратегического плана сохранения наследия;

21. *просит* продолжать применять в этой связи термин «сопутствующие расходы»;

22. *выражает признательность* Генеральному секретарю за включение в общий объем потребностей в ресурсах по проекту прогнозируемой суммы сопутствующих расходов, определенной исходя из опыта, накопленного в ходе осуществления генерального плана капитального ремонта, и просит его обеспечить, чтобы предлагаемый объем требуемых ресурсов на покрытие сопутствующих расходов был определен исходя из фактических потребностей, и представить доклад по этому вопросу не позднее основной части семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи;

23. *просит* Генерального секретаря обеспечивать четкое указание всех сопутствующих расходов, связанных со стратегическим планом сохранения наследия, в смете расходов по проекту на протяжении всего проектного цикла реализации стратегического плана сохранения наследия и удостоверяться в том, что все такие расходы являются полностью обоснованными и необходимы для своевременного завершения проекта;

24. *просит также* Генерального секретаря уточнить свое предложение в отношении основных функций группы по проекту реализации стратегического плана сохранения наследия и представить соответствующий доклад на шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи;

25. *просит далее* Генерального секретаря продолжить изучение возможностей использования альтернативных механизмов финансирования, в частности финансирования за счет пожертвований, в целях уменьшения общей суммы, подлежащей начислению государствам-членам в виде взносов;

26. *с признательностью отмечает* предложение правительства Швейцарии об оказании поддержки в реализации стратегического плана сохранения наследия и принимает во внимание усилия принимающей страны по обеспечению возможности реализации этого плана;

27. *приветствует* пожертвования государств-членов на цели реконструкции Дворца Наций и просит Генерального секретаря включать все добровольные взносы в общий бюджет по проекту;

28. *подчеркивает*, что при реализации стратегического плана сохранения наследия должны соблюдаться соответствующие положениями соглашений, касающихся животных, обитающих на территории, отведенной для Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве;

29. *уполномочивает* Генерального секретаря провести с принимающей страной переговоры о предоставлении ею займов на выполнение как ремонтных, так и строительных работ, предусматриваемых стратегическим планом сохранения наследия, в том числе относительно возможности предоставления беспроцентного займа, и представить Генеральной Ассамблее информацию об этом в контексте его следующего доклада о плане;

30. *утверждает* стратегию осуществления (с), которая предложена Генеральным секретарем, для целей планирования и составления проекта;

31. *ссылается* на пункты 55 и 58 доклада Консультативного комитета и постановляет вернуться к рассмотрению вопроса об учреждении многолетнего специального счета для стратегического плана сохранения наследия в ходе основной части шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи;

32. *просит* Генерального секретаря изучить варианты привлечения по контрактам внешних специалистов в целях обеспечения формирования наиболее подходящего штата персонала для реализации проекта;

33. *заявляет*, что группа по проекту реализации стратегического плана сохранения наследия будет создана на определенный срок и для выполнения конкретной задачи, и, таким образом, эта группа не должна становиться постоянным элементом существующей организационной структуры;

34. *утверждает* потребности в ресурсах на реализацию стратегического плана сохранения наследия на 2014 год на сумму 15 629 900 швейцарских франков, или 16 645 200 долл. США, по предварительным расценкам на 2014–2015 годы, в счет которой Генеральная Ассамблея:

а) постановляет утвердить выделение суммы в размере 1 492 400 долл. США на привлечение временного персонала общего назначения по разделу 33 «Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов в целях дальнейшего финансирования двух существующих должностей (одной должности руководителя проекта по инженерным вопросам (С-4) и одной должности руководителя проекта по архитектурным вопросам (С-4)) и создания в 2014 году следующих должностей: одной должности директора проекта (Д-2), одной должности руководителя Службы проектирования и строительства (Д-1), одной должности руководителя Службы поддержки управления программой (Д-1), одной должности старшего руководителя проекта по вопросам проектирования (С-5), одной должности старшего руководителя по вопросам программы и расходов (С-5), одной должности сотрудника по административным вопросам (финансы) (С-4), одной должности сотрудника по вопросам закупок (С-4), одной должности сотрудника по вопросам управления контрактами/правовым вопросам (С-4), одной должности координатора обслуживания механических и инженерных систем (С-3) и одной должности помощника по административным вопросам категории общего обслуживания (прочие разряды);

b) постановляет утвердить выделение дополнительных ресурсов в объеме 15 152 800 долл. США по разделу 33 на покрытие расходов на услуги по контрактам и поездки, непредвиденных расходов и роста затрат;

35. *предоставляет* Генеральному секретарю полномочия на принятие обязательств на сумму 1 294 200 долл. США в 2015 году по предварительным расценкам на 2014–2015 годы;

VI

Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности

рассматрив доклад Генерального секретаря¹⁶ и соответствующий доклад Консультативного комитета¹⁷,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹⁶;
2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета¹⁷, с учетом положений настоящей резолюции;
3. *принимает к сведению* пункты 15, 23, 25, 31, 60, 70, 125, 165 и 166 доклада Консультативного комитета¹⁸;
4. *ссылается* на пункт 12 доклада Генерального секретаря¹⁹ и настоятельно призывает Совместного специального представителя Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по Сирии продолжать прилагать усилия в направлении успешного созыва второй женеvской конференции по Сирийской Арабской Республике в целях выполнения задачи миссии, указанной в докладе Генерального секретаря;
5. *принимает к сведению* пункт 48 доклада Консультативного комитета¹⁸ в том, что касается Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по Йемену, и постановляет создать в этой канцелярии одну должность сотрудника по вопросам общественной информации (С-4), который будет размещаться в Сане;
6. *ссылается* на пункт 54 доклада Консультативного комитета¹⁸, просит Генерального секретаря вновь рассмотреть вопрос о надлежащем уровне руководства для Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по Сахелю, принимая во внимание важное значение успешной реализации комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля, и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу в ходе второй части ее возобновленной шестьдесят восьмой сессии, и до проведения этого рассмотрения уполномочивает Генерального секретаря назначить помощника Генерального секретаря сроком на семь месяцев;
7. *принимает к сведению* пункт 60 доклада Консультативного комитета¹⁸ и постановляет утвердить создание следующих должностей: одной должности руководителя аппарата (Д-1), одной должности сотрудника по политическим вопросам (С-3), одной должности помощника по кадровым

¹⁶ A/68/327 и Add.1–8 и Add.8/Corr.1.

¹⁷ A/68/7/Add.10 и Corr.1 и Add. 17 и 18 и Add.18/Corr.1.

¹⁸ A/68/7/Add.10 и Corr.1.

¹⁹ A/68/327/Add.6.

вопросам (местный разряд) и одной должности помощника по административным вопросам (местный разряд) в Найроби и одной должности помощника по административным вопросам категории общего обслуживания (прочие разряды) в Нью-Йорке;

8. *принимает к сведению также* пункт 100 доклада Консультативного комитета¹⁸ и подтверждает свою позицию, что при любом рассмотрении вопроса о классе проезда воздушным транспортом, включая исключения из норм проезда воздушным транспортом, следует руководствоваться положениями пункта 17 раздела VI ее резолюции 67/254 А от 12 апреля 2013 года;

9. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы переезд канцелярии Исполнительного директора Контртеррористического комитета был осуществлен наиболее экономичным образом, и представить информацию об этом в контексте второго доклада Генерального секретаря об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2014-2015 годов;

10. *ссылается* на пункт 134 доклада Консультативного комитета¹⁸ и постановляет не упразднять должность старшего сотрудника по вопросам реформы сектора безопасности (С-5) и должность сотрудника полиции (С-3) в Службе по делам органов обеспечения законности и безопасности в Объединенном отделении Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау;

11. *ссылается также* на пункт 8 доклада Консультативного комитета²⁰ и постановляет создать вторую должность сотрудника по вопросам общественной информации (С-3) в Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали;

12. *постановляет* создать одну должность главного сотрудника по политическим вопросам (Д-1) (советник по вопросам конституции) в Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии;

13. *постановляет также* не упразднять одну должность С-3, одну должность национального сотрудника-специалиста и одну должность категории общего обслуживания (местный разряд) в Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии;

14. *принимает к сведению* пункт 197 доклада Консультативного комитета¹⁸ и постановляет, что соразмерное уменьшение численности ревизоров-резидентов в Кувейте будет учтено в предлагаемом бюджете Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану на 2014 год;

15. *постановляет* не утверждать предлагаемые потребности в ресурсах в объеме 500 000 долл. США на финансирование проектов с быстрой отдачей для Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку;

16. *ссылается* на пункт 222 доклада Консультативного комитета¹⁸ и просит Генерального секретаря провести всеобъемлющий пересмотр кадровых потребностей Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку, в том числе организационной структуры и числа и уровней

²⁰ A/68/7/Add.17.

должностей старших руководителей, которые будут включены в бюджет на 2015 год;

17. *признает* важность содействия развитию сотрудничества между миссиями Организации Объединенных Наций в целях повышения эффективности и результативности их деятельности и просит Генерального секретаря и далее прилагать усилия в этом направлении без ущерба для особого мандата и утвержденного бюджета каждой миссии;

18. *утверждает* представленные в докладе Генерального секретаря¹⁶ бюджеты 36 специальных политических миссий, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности, на общую сумму 596 826 600 долл. США;

19. *утверждает также* покрытие расходов на общую сумму в размере 596 826 600 долл. США нетто за счет ассигнований на специальные политические миссии, запрашиваемых по разделу 3 «Политические вопросы» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов;

VII

Административные расходы Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций

ссылаясь на раздел V своей резолюции 66/247 и свою резолюцию 67/240 от 24 декабря 2012 года,

рассмотрев доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций об административных расходах Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и поправках к Положениям Фонда²¹, доклад Генерального секретаря об административных и финансовых последствиях, вытекающих из доклада Правления²², и соответствующий доклад Консультативного комитета²³,

1. *принимает к сведению* доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций об административных расходах Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и поправках к Положениям Фонда²¹ и доклад Генерального секретаря об административных и финансовых последствиях, вытекающих из доклада Правления²²;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета²³, с учетом положений настоящей резолюции;

3. *утверждает* доклад Комиссии ревизоров о Фонде за год, закончившийся 31 декабря 2012 года²⁴;

4. *одобряет* рекомендации Комиссии ревизоров, содержащиеся в ее докладе, и просит Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций обеспечить полное и своевременное выполнение всех рекомендаций Комиссии ревизоров;

²¹ A/68/303.

²² A/C.5/68/2.

²³ A/68/7/Add.3.

²⁴ A/68/303, приложение VIII.

5. *подтверждает*, что в соответствии со статьей 19 Положений Фонда Генеральный секретарь выполняет функции фидуциария в отношении инвестирования активов Фонда и несет фидуциарную ответственность за принятие решений об инвестировании активов Фонда;

6. *утверждает* поправки к пункту *n* статьи 1 (об обычном возрасте выхода на пенсию), статье 29 (о досрочной пенсии) и статье 30 (об отсроченной пенсии) Положений о Фонде, содержащиеся в приложении V к докладу Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций;

7. *признает* важность создания постоянной должности представителя Генерального секретаря по вопросам инвестирования активов Фонда и в этой связи постановляет отложить принятие положительного решения по этому вопросу до первой части возобновленной шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи;

8. *просит* Генерального секретаря в этой связи подготовить в консультации с Правлением подробное описание для этой должности с указанием в нем, в частности, основных функций, предъявляемых требований, критериев назначения, условий и срока службы, уровня должности и порядка подчинения, которое будет рассмотрено Консультативным комитетом и представлено Генеральной Ассамблее в ходе первой части ее возобновленной шестьдесят восьмой сессии;

9. *просит* Правление продолжать принимать все необходимые меры для решения проблемы нахождения подходящих кандидатов;

10. *постановляет* создать 22 дополнительные должности, указанные в таблице ниже:

Организационное подразделение	Название должности	Число	
		должностей	Категория/уровень
Административная деятельность			
Программа работы			
Служба по управлению рисками и правовым вопросам	Начальник службы	1	Д-1
	Помощник группы	1	Категория общего обслуживания (прочие разряды)
Финансовая секция	Бухгалтер	1	С-3
Инвестиции			
Руководство и управление			
	Помощник Представителя Генерального секретаря по административным вопросам	1	Категория общего обслуживания (прочие разряды)
Программа работы			
Секция по инвестициям	Директор подразделения рынков частного капитала	1	Д-1
	Вложения в акции компаний стран Северной Америки	2	С-3

Организационное подразделение	Название должности	Число	
		должностей	Категория/уровень
Глобальные формирующиеся рынки	Сотрудник по инвестициям	1	C-3
Группа по ценным бумагам с фиксированным доходом	Сотрудник по инвестициям, управление валютными и денежными средствами	1	C-4
	Сотрудник по инвестициям, долговые инструменты формирующихся рынков	1	C-4
Реальные активы	Сотрудник по инвестициям, реальные активы	1	C-3
Альтернативные активы	Сотрудник по инвестициям, фонды хеджирования	1	C-4
	Помощник по вопросам инвестиций	1	Категория общего обслуживания (высший разряд)
Группа по исполнению операций по купле-продаже ценных бумаг	Сотрудник по исполнению операций по купле-продаже ценных бумаг	1	C-3
	Помощник по исполнению операций по купле-продаже ценных бумаг	1	Категория общего обслуживания (высший разряд)
Группа внешнего управления	Руководитель группы внешнего управления	1	C-4
Секция по вопросам рисков и контролю соблюдения требований	Сотрудник по контролю соблюдения требований	1	C-3
Секция операций	Главный операционный сотрудник	1	Д-1
	Бухгалтер	1	C-4
	Сотрудник по финансовым вопросам	1	C-3
	Старший помощник по бухгалтерскому учету	1	Категория общего обслуживания (высший разряд)
Вспомогательное обслуживание по программе			
Секция информационных систем	Администратор по вопросам защиты данных	1	C-3
Всего		22	

11. признает важность использования собственных специалистов и в этой связи просит Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения сокращения расходов на оплату услуг консультантов, не обладающих дискреционными полномочиями;

12. принимает к сведению пункты 33 и 34 доклада Консультативного комитета и в этой связи постановляет сохранить нынешнюю структуру Фонда;

13. *ссылается* на пункт 12 доклада Консультативного комитета и в этой связи просит Правление завершить в консультации с Управлением людских ресурсов Секретариата проводимый пересмотр правил, регулирующих вопросы найма, повышения по службе и удержания персонала Фонда, и представить Генеральной Ассамблее доклад о результатах этого пересмотра и предлагаемых мерах не позднее основной части ее семидесятой сессии;

14. *выражает удовлетворение* в связи с ходом внедрения Фондом Комплексной системы управления пенсионными выплатами и ожидает дальнейшего представления обновленной информации о ее внедрении в контексте будущих докладов;

15. *ссылается* на пункт 51 доклада Консультативного комитета и в этой связи просит Правление создать механизм отслеживания всех расчетов при выходе из Фонда, производимых с участниками, срок участия в Фонде которых на момент их увольнения составляет менее пяти лет, и представлять эту информацию Генеральной Ассамблее в контексте будущих докладов Правления;

16. *подчеркивает* необходимость избегать любых действий, которые могут негативно сказаться на выполнении фидуциарных функций и стабильности положения Фонда в долгосрочном плане;

17. *выражает удовлетворение* в связи с согласованием отчетности по операциям и по инвестициям Фонда после перехода на Международные стандарты учета в государственном секторе;

18. *утверждает* пересмотренную смету расходов на двухгодичный период 2012–2013 годов в объеме 185 730 600 долл. США на управление Фондом;

19. *утверждает также* подлежащие покрытию непосредственно за счет Фонда расходы на двухгодичный период 2014–2015 годов на общую чистую сумму в размере 156 341 800 долл. США;

20. *утверждает далее* сумму в размере 21 324 700 долл. США, которая представляет собой долю Организации Объединенных Наций в административных расходах Фонда в двухгодичном периоде 2014–2015 годов и в которой сумма в размере 13 370 600 долл. США представляет собой долю, покрываемую из регулярного бюджета, а остальная сумма в размере 7 954 100 долл. США — долю, покрываемую фондами и программами;

21. *утверждает* сокращение на 561 400 долл. США объема ресурсов по разделу 1 «Общее формирование политики, руководство и координация» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов на покрытие доли Организации Объединенных Наций в административных расходах центрального секретариата Фонда;

22. *уполномочивает* Правление в дополнение к добровольным взносам в Чрезвычайный фонд на двухгодичный период 2014–2015 годов выделить сумму, не превышающую 200 000 долл. США;

VIII

Укрепление Канцелярии Специального советника по Африке

рассмотрев доклад Генерального секретаря²⁵ и соответствующий доклад Консультативного комитета²⁶,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря²⁵;
2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета²⁶;

IX

Просьба о выделении субсидии Институту Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения в связи с рекомендациями Совета попечителей Института в отношении программы работы Института на 2014–2015 годы

рассмотрев записку Генерального секретаря²⁷ и соответствующий доклад Консультативного комитета²⁸,

1. *принимает к сведению* записку Генерального секретаря²⁷;
2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета²⁸;
3. *удовлетворяет* просьбу о выделении Институту из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций субсидии на двухгодичный период 2014–2015 годов в размере 577 800 долл. США (до пересчета), ассигнования на предоставление которой уже предусмотрены в разделе 4 «Разоружение» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов;

X

Центр по международной торговле

рассмотрев предложения по бюджету по программам Центра по международной торговле на двухгодичный период 2014–2015 годов²⁹ и соответствующий доклад Консультативного комитета³⁰,

1. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета³⁰;
2. *постановляет* утвердить ресурсы в объеме 39 913 900 долл. США (доля Организации Объединенных Наций, эквивалентная сумме в размере 36 960 271 швейцарских франка при пересчете по обменному курсу 0,926 швейцарского франка за 1 доллар США), предложенном на двухгодичный период 2014–2015 годов по разделу 13 «Центр по международной торговле» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов;

²⁵ A/68/506.

²⁶ A/68/7/Add.8.

²⁷ A/68/80.

²⁸ A/68/7/Add.1.

²⁹ A/68/6 (Sect. 13) и Add.1.

³⁰ A/68/7/Add.6.

XI

Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений, принятых Экономическим и Социальным Советом на его основной сессии 2013 года

рассмотрев доклад Генерального секретаря³¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета³²,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря³¹;
2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета³²;

XII

Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений, принятых Советом по правам человека на его двадцать второй, двадцать третьей и двадцать четвертой сессиях

рассмотрев доклад Генерального секретаря³³ и соответствующий доклад Консультативного комитета³⁴,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря³³;
2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета³⁴, с учетом положений настоящей резолюции;
3. *утверждает* дополнительные ассигнования по предлагаемому бюджету по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов на сумму 4 741 900 долл. США (в чистом выражении), подлежащую покрытию за счет средств резервного фонда, включая сумму в размере 1 159 200 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», сумму в размере 3 579 900 долл. США по разделу 24 «Права человека» и сумму в размере 2800 долл. США по разделу 29F «Административное обслуживание, Женева», и утверждает также сумму в размере 61 400 долл. США по разделу 36 «Налогообложение персонала», которая будет компенсирована эквивалентной суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов;
4. *утверждает также* создание с 1 января 2014 года двух должностей (С-3), подлежащих финансированию по разделу 24 «Права человека» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов;

³¹ A/68/380.

³² A/68/7/Add.2.

³³ A/68/634.

³⁴ A/68/7/Add.15.

XIII

Смета, пересмотренная с учетом вступления в силу Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах

рассмотрев доклад Генерального секретаря о смете в рамках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов, пересмотренной с учетом вступления в силу Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах³⁵, и соответствующий доклад Консультативного комитета³⁶,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря³⁵;
2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета³⁶;

XIV

Смета расходов, пересмотренная в связи с проведением политического форума высокого уровня по устойчивому развитию

рассмотрев доклад Генерального секретаря о смете расходов, пересмотренной с учетом решений, содержащихся в резолюции 67/290 Генеральной Ассамблеи от 9 июля 2013 года, озаглавленной «Формат и организационные аспекты политического форума высокого уровня по устойчивому развитию»³⁷, и соответствующий доклад Консультативного комитета³⁸,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря³⁷;
2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета³⁸;
3. *постановляет* ассигновать средства на сумму 754 600 долл. США по разделу 9 «Экономические и социальные вопросы» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов, подлежащую покрытию за счет средств резервного фонда;

XV

Осуществление рекомендаций, касающихся укрепления информационной и системной безопасности во всех подразделениях Секретариата

рассмотрев доклад Генерального секретаря о деятельности по осуществлению рекомендаций, касающихся укрепления информационной и системной безопасности во всех подразделениях Секретариата³⁹, и соответствующий доклад Консультативного комитета⁴⁰,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря³⁹;

³⁵ A/68/385.

³⁶ A/68/7/Add.5.

³⁷ A/68/365 и Add.1.

³⁸ A/68/7/Add.14.

³⁹ A/68/552.

⁴⁰ A/68/7/Add.11.

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета⁴⁰;

XVI

Административные и финансовые последствия решений и рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии по международной гражданской службе за 2013 год

рассмотрев представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи заявление⁴¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета⁴²,

1. *ссылается* на свою резолюцию [68/253](#) от 27 декабря 2013 года;
2. *принимает к сведению* заявление, представленное Генеральным секретарем⁴¹;
3. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета⁴²;

XVII

Валовой совместно финансируемый бюджет Объединенной инспекционной группы

утверждает валовой бюджет Объединенной инспекционной группы на двухгодичный период 2014–2015 годов в объеме 14 026 200 долл. США;

XVIII

Валовой совместно финансируемый бюджет Комиссии по международной гражданской службе

утверждает валовой бюджет Комиссии по международной гражданской службе на двухгодичный период 2014–2015 годов в объеме 19 145 500 долл. США;

XIX

Валовой совместно финансируемый бюджет Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций

принимает к сведению валовой бюджет Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2014–2015 годов в объеме 5 857 500 долл. США;

XX

Валовой совместно финансируемый бюджет Департамента по вопросам охраны и безопасности

утверждает валовой совместно финансируемый бюджет Департамента по вопросам охраны и безопасности Секретариата на двухгодичный период 2014–2015 годов в объеме 275 551 200 долл. США в следующей разбивке:

⁴¹ A/C.5/68/3.

⁴² A/68/7/Add.4.

a) на деятельность по обеспечению безопасности на местах:
245 057 500 долл. США;

b) на услуги по обеспечению безопасности и охраны в Отделении
Организации Объединенных Наций в Вене: 30 493 700 долл. США;

XXI

Последствия изменений обменных курсов и темпов инфляции

рассмотрев доклад Генерального секретаря о смете, пересмотренной с учетом последствий изменений обменных курсов и темпов инфляции⁴³, и соответствующий доклад Консультативного комитета⁴⁴,

принимает к сведению смету, пересмотренную в результате пересчета для учета изменений обменных курсов и темпов инфляции;

XXII

Резервный фонд

отмечает, что остаток средств в резервном фонде составляет 22 338 043 долл. США⁴⁵.

*72-е пленарное заседание,
27 декабря 2013 года*

⁴³ A/68/659.

⁴⁴ A/68/7/Add.24.

⁴⁵ См. A/C.5/68/SR.25 и 26.